

**RETURN BID TO/ RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

[receptionsoumission-bidsreceiving.spp@international.gc.ca](mailto:receptionsoumission-bidsreceiving.spp@international.gc.ca)

**Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD)**  
**Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement (MAECD)**

**Request for Proposal**  
**Demande de proposition****Proposal to:**

Department of Foreign Affairs, Trade and Development  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached here to, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à:**

Ministère des Affaires Étrangères, Commerce et Développement  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments — Commentaires :****Issuing Office – Bureau de distribution**

Foreign Affairs, Trade and Development Canada  
200 Promenade du Portage,  
Gatineau, Québec, K1A 0G4

Affaires étrangère, Commerce et Développement Canada  
200 Promenade du Portage,  
Gatineau, Québec, K1A 0G4

<b>Title-Sujet:</b> DFATD Hotel Block Booking for CFSS	
<b>Supply Arrangement#</b> N/A	
<b>Sollicitation No. — N° de l'invitation</b> 20-159378	<b>Date:</b> July 22, 2019/ 22 Juillet 2019
<b>Sollicitation Closes — L'invitation prend fin</b>	<b>Time Zone — Fuseau horaire</b>
<b>At / à: 2 :00 PM/ 14 :00</b>	EDT (Eastern Daylight Time) / HAE (heure avancée de l'Est)
<b>On / le August 30, 2019/ 30 Août 2019</b>	
F.O.B. — F.A.B. <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other — Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to — Addresser les questions à:</b> Betty Woodman <a href="mailto:betty.woodman@international.gc.ca">betty.woodman@international.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> (343) 203-6922	
<b>Destination of Goods and or Services/ Destination – des biens et ou services :</b>  Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) / Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement (MAECD)	
<b>Vendor/Firm Name and Address — Nom du Vendeur et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
Name, Title	
Signature	Date

Q.1 Will you accept proposals from a third party contractor or are you seeking proposals from Hotels only? / **Accepterez-vous les propositions d'un tiers contractant ou souhaitez-vous uniquement des propositions d'hôtels?**

A.1 *The RFP is intended for responses from Hotels in the National Capital Region* / **La Demande de soumissions est destinée aux hôtels de la région de la capitale nationale.**

Q.2 What is the per diem rate for the Ottawa/Gatineau area? / **Quel est le tarif journalier pour la région d'Ottawa / Gatineau?**

A.2 *This is a competitive process and the Hotel (Bidder) proposes their per diem (per night) rate*/ **Il s'agit d'un processus concurrentiel et l'hôtel (soumissionnaire) propose son tarif journalier (par nuit).**

Q.3 Can you provide a per diem rate table for Canada? / **Pouvez-vous fournir un tableau des taux quotidiens pour le Canada?**

A.3 *This is a competitive process and the Hotel (Bidder) proposes their per diem (per night) rate*/ **Il s'agit d'un processus concurrentiel et l'hôtel (soumissionnaire) propose son tarif journalier (par nuit).**

Q.4 What is the mile radius within the Ottawa-Gatineau area required for the location of the Hotel? / **Dans quel rayon au sein de la région d'Ottawa-Gatineau doit être l'emplacement de d'hôtel?**

A.4 *No more than 2.5 mile (4 km) to DFATD 125 Sussex Drive, Ottawa, ON* / **Pas plus de 2.5 mile (4 km) de l'édifice Lester B Pearson (MAECD) situé au 125 Sussex Drive, Ottawa, ON.**

Q.5 Do you provide a Federal, Provincial and Municipal Accommodations tax exemption certificate for Hotels as this is a Canadian Government project or must the fees be included in the proposal price? / **Fournissez-vous un certificat d'exonération fiscale pour les hôtels aux niveaux fédéral, provincial et municipal, s'agissant d'un projet du gouvernement canadien, ou les frais doivent-ils être inclus dans le prix de la proposition?**

A.5 *We do not provide tax exemption certificates, please quote prices before tax* / **Nous ne fournissons pas de certificats d'exonération fiscale, veuillez indiquer les prix avant taxes.**

Q.6 Is the meeting room mandatory or can a bidder supply only rooms? / **La salle de réunion est-elle obligatoire ou un soumissionnaire peut-il fournir uniquement des chambres?**

A.6 *Yes, meeting rooms are mandatory* / **Oui, les salles de réunion sont obligatoires.**

Q.7 Can you clarify how the technical score will be scored; upon review of the document it appears that properties must be compliant or non compliant with no allowance for a evaluation except pass or fail. / **Pouvez-vous préciser comment le score technique sera marqué? À l'examen du document, il apparaît que les propriétés doivent être conformes ou non conformes, sans aucune possibilité d'évaluation, à l'exception de la réussite ou de l'échec.**

A.7 *In Amendment 001, the evaluation criteria is described. It was posted on July 24, 2019/* **Dans la modification 001, les critères d'évaluation sont décrits. La demande de soumissions a été affiché le 24 juillet 2019.**

Q.8 If a supplier can supply the entirety of the requirement in one location, is there a bid evaluation bonus or will all blocks (rooms, meeting space, meet and greet) be evaluated separately? / **Si un fournisseur peut fournir l'intégralité du besoin en un seul lieu, existe-t-il un bonus à l'évaluation des offres ou tous les blocs (salles, espace de réunion, réunion et accueil) seront-ils évalués séparément?**

A.8 *In Amendment 001, the evaluation criteria is described. It was posted on July 24, 2019/* **Dans la modification 001, les critères d'évaluation sont décrits. La demande de soumissions a été affiché le 24 juillet 2019.**